



PERSONAL INFORMATION BANK - FICHER DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

VISITING APPLICATION AND INFORMATION FORM (INMATE)

DEMANDE ET INFORMATION RELATIVES AUX VISITES (DÉTENU)

NOTE: Shaded areas are for office use only.

NOTA: Les zones ombrées sont réservées à l'usage du Service.

Completing operational unit - Unité opérationnelle ayant rédigé le rapport

Current institution or address - Adresse ou établissement actuel

Name and address of institution - Nom et adresse de l'établissement

PUT AWAY ON FILE / CLASSER AU DOSSIER Original = VC file / Original = Dossier VC Copy = PS file / Copie = Dossier SP

FPS number / Numéro SED	<input type="text"/>
Family name / Nom de famille	Name of inmate you wish to visit - Nom du détenu que vous voulez visiter
Given name(s) / Prénom(s)	<input type="text"/>
Date of birth / Date de naissance	<input type="text"/>

IMPORTANT

PLEASE READ BOTH SIDES OF THIS FORM CAREFULLY. Answer all questions and sign in the applicable spaces on the reverse side. You are also required to submit with this application TWO CURRENT PHOTOGRAPHS of yourself (full face view, head and shoulders only) minimum size 5 cm x 3.5 cm (2" x 1 1/2"). Send your completed application with photographs to the institution at the address given above.

NOTE: Failure to complete the form fully will result in delays in the visitor approval process. Providing false information is sufficient to deny approval.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES DEUX CÔTÉS DE LA PRÉSENTE FORMULE. Répondez à toutes les questions et apposez votre signature aux endroits appropriés au verso. Vous devez aussi joindre à la présente demande DEUX PHOTOGRAPHIES RÉCENTES de vous (vue de face de la tête et des épaules seulement) d'au moins 5 cm sur 3,5 cm (2 po sur 1 1/2 po). Envoyez le tout à l'établissement dont le nom et l'adresse apparaissent ci-dessus.

NOTA: Si cette formule n'est pas remplie au complet, le processus d'approbation sera retardé. La divulgation de faux renseignements peut entraîner le rejet de la demande.

PRIVACY ACT STATEMENT

Personal information about you is collected under the authority of the Corrections and Conditional Release Act to review your suitability for visiting privileges at the CSC. This information is collected, with no obligation on your part, and held in the Visits and Correspondence Bank; however, your refusal to comply would result in the denial of visiting privileges. This information cannot be disclosed to other persons without your consent EXCEPT where disclosure would be justified pursuant to one of the paragraphs of subsection 8(2) of the Privacy Act.

ÉNONCÉ DE LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Des renseignements personnels à votre sujet sont recueillis en vertu de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition dans le but de vérifier votre admissibilité au programme des visites du SCC. Ces renseignements sont recueillis sans obligation de votre part et sont conservés dans le fichier Visites et correspondance; néanmoins, si vous vous opposez à cet examen, les privilèges de visite vous seront refusés. Ces données ne peuvent pas être divulguées à d'autres personnes, SAUF si la communication est justifiée conformément à l'un des alinéas du paragraphe 8(2) de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

INFORMATION ON APPLICANT - RENSEIGNEMENTS SUR LE (LA) DEMANDEUR(EUSE)

Your name - Votre nom		Your date of birth / Votre date de naissance		Your place of birth / Votre lieu de naissance	
Family name - Nom de famille	Given names (in full) - Prénoms (au complet)	Maiden name if applicable / Nom de jeune fille s'il y a lieu	YY-AA M D-J	City/Town / Ville	Province/Country / Province, pays
Your present address / Votre adresse actuelle		Apt. no. / N° d'app.	City - Ville		Province
No. - N° Street - Rue					Postal code / Code postal
Your telephone no. - Votre n° de téléphone		Your physical description / Votre description physique		Telephone no. where a CSC representative could contact you, if it is necessary: / N° de téléphone où un représentant du SCC peut vous joindre, si nécessaire:	
Home - Résidence		Height / Grandeur	Weight / Poids	Colour of hair / Couleur des cheveux	Colour of eyes / Couleur des yeux
		Work OR - Travail OU		Other than home phone / Autre que résidence	
				Motor vehicle licence no. / N° d'immatriculation du véhicule	

I am the inmate's - Je suis le (la) _____ du (de la) détenu(e) :

- | | | | |
|--|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Father / Père | <input type="checkbox"/> Mother / Mère | <input type="checkbox"/> Spouse / Époux(se) | <input type="checkbox"/> Common-law spouse / Conjoint(e) de fait |
| <input type="checkbox"/> Brother / Frère | <input type="checkbox"/> Sister / Soeur | <input type="checkbox"/> Son / Fils | <input type="checkbox"/> Daughter / Fille |

Other (volunteer, friend, cousin, aunt, uncle) (specify type and length of relationship):
Autre (bénévole, ami(e), cousin(e), tante, oncle) (précisez le type et la durée des liens) :

Explain if extenuating circumstances:
Expliquer toute circonstance spéciale :

Name of person and his/her telephone no. where a CSC representative may contact in an emergency:
Nom de la personne et n° de téléphone où un représentant du SCC pourrait la joindre en cas de situation d'urgence :

Name - Nom Telephone no. - N° de téléphone

Are you on another inmate's visiting list?

Êtes-vous inscrit sur la liste des visiteurs d'un(e) autre détenu(e)?

- | | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> No / Non | <input type="checkbox"/> Yes / Oui | If YES, state inmate's name, your relationship to him/her and which institution he/she is in.
Dans l'affirmative, précisez le nom du (de la) détenu(e) et vos liens ainsi que le nom de l'établissement où le (la) détenu(e) est gardé(e). |
|-----------------------------------|------------------------------------|---|

Are you a volunteer visitor at this or any other institution?

Êtes-vous un(e) visiteur(euse) bénévole à cet établissement-ci ou à un autre?

- | | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> No / Non | <input type="checkbox"/> Yes / Oui | If YES, state the name of the group or program you take part in and the institution's name.
Dans l'affirmative, précisez le nom de l'établissement ainsi que celui du groupe dont vous faites partie ou du programme auquel vous participez. |
|-----------------------------------|------------------------------------|---|

Give the names and ages of any of your children (age 18 and below) for whom you wish visiting privileges (see also section 3 of Acknowledgement and Consent on reverse side).
Précisez le nom et l'âge des enfants (de 18 ans et moins) pour lesquels vous demandez des privilèges de visite (voir aussi la section 3 de l'Attestation et du consentement au verso).

Are there at present any outstanding charges against you? Êtes-vous actuellement sous le coup d'une accusation?	Name(s) - Nom(s)	DOB / DDN
<input type="checkbox"/> Yes (Give details) / Oui (Veuillez préciser)		
<input type="checkbox"/> No / Non		

Have you ever been convicted of a criminal offence for which you have not been granted a pardon, or an offence for which you have been granted a pardon and such a pardon has been revoked?
Avez-vous déjà été reconnu coupable d'une infraction criminelle pour laquelle on ne vous a pas octroyé un pardon ou d'une infraction pour laquelle on vous a octroyé un pardon qui a été révoqué?

<input type="checkbox"/> Yes (Give details) / Oui (Veuillez préciser)	<input type="checkbox"/> No / Non
<input type="checkbox"/> Yes (Give details) / Oui (Veuillez préciser)	<input type="checkbox"/> No / Non

Please indicate what document you will be using as identification when visiting the institution. Give name of document and the registration or other number appearing on it.
Veuillez indiquer quelle pièce d'identité vous présenterez lors de votre visite. Inscrivez le nom de la pièce et son numéro d'enregistrement au autre numéro y apparaissant.

Date received and by whom / Date de réception et par qui	Date application reviewed / Date d'examen de la demande	<input type="checkbox"/> Approved / Approuvée	Comments / Commentaires
		<input type="checkbox"/> Denied / Rejetée	

DISTRIBUTION

ORIGINAL = V & C Officer / ORIGINAL = Agent V et C Copy = IPSO / Copie = ASPE

REVERSE - VERSO

CORRECTIONS AND CONDITIONAL RELEASE ACT (Excerpts)

45. Every person commits a summary conviction offence who:
- (a) is in possession of contraband beyond the visitor control point in a penitentiary;
 - (b) is in possession of anything referred to in paragraph (b) or (c) of the definition "contraband" in section 2 before the visitor control point at a penitentiary;
 - (c) delivers contraband to, or receives contraband from, an inmate;
 - (d) without prior authorization, delivers jewellery to, or receives jewellery from, an inmate; or
 - (e) trespasses at a penitentiary.
- "Contraband" means:
- (a) an intoxicant,
 - (b) a weapon or a component thereof, ammunition for a weapon, and anything that is designed to kill, injure or disable a person or that is altered so as to be capable of killing, injuring or disabling a person, when possessed without prior authorization,
 - (c) an explosive or a bomb or a component thereof,
 - (d) currency over any applicable prescribed limit, when possessed without prior authorization, and
 - (e) any item not described in paragraphs (a) to (d) that could jeopardize the security of a penitentiary or the safety of persons, when that item is possessed without prior authorization.
60. (1) A staff member may conduct a frisk search of a visitor where the staff member suspects on reasonable grounds that the visitor is carrying contraband or carrying other evidence relating to an offence under section 45.
- (2) Where a staff member
- (a) suspects, on reasonable grounds that a visitor is carrying contraband or carrying other evidence relating to an offence under section 45, and believes that a strip search is necessary to find the contraband or evidence, and
 - (b) satisfies the institutional head that there are reasonable grounds
 - (i) to suspect that the visitor is carrying contraband or carrying other evidence relating to an offence under section 45, and
 - (ii) to believe that a strip search is necessary to find the contraband or evidence,
 a staff member of the same sex as the visitor may, after giving the visitor the option of voluntarily leaving the penitentiary forthwith, conduct a strip search of the visitor.
- (3) Where a staff member believes on reasonable grounds that a visitor is carrying contraband or carrying other evidence relating to an offence under section 45 and that a strip search is necessary to find the contraband or evidence,
- (a) the staff member may detain the visitor in order to
 - (i) obtain the authorization of the institutional head to conduct a strip search, or
 - (ii) obtain the services of the police; and
 - (b) where the staff member satisfies the institutional head that there are reasonable grounds to believe
 - (i) that the visitor is carrying contraband or carrying other evidence relating to an offence under section 45, and
 - (ii) that a strip search is necessary to find the contraband or evidence, the institutional head may authorize a staff member of the same sex as the visitor to conduct a strip search of the visitor.
- (4) A visitor who is detained pursuant to subsection (3) shall
- (a) be informed promptly of the reasons for the detention; and
 - (b) before being searched, be given a reasonable opportunity to retain and instruct counsel without delay and be informed of that right.

CORRECTIONS AND CONDITIONAL RELEASE REGULATIONS (Excerpts)
Searches of Visitors

54. (1) A staff member may conduct a routine non-intrusive search or a routine frisk search of a visitor, without individualized suspicion, where the visitor is entering or leaving the penitentiary.
- (2) If a visitor refuses to undergo a search referred to in subsection (1), the institutional head or a staff member designated by the institutional head may
- (a) prohibit a contact visit with an inmate and authorize a non-contact visit; or
 - (b) require the visitor to leave the penitentiary forthwith.

ACKNOWLEDGMENT AND CONSENT

1. I understand that the Correctional Service of Canada has the sole right to determine my suitability as an inmate's visitor. I further understand that approval of visiting privileges is conditional upon satisfactory results of a criminal record name check and I hereby give my consent to the Correctional Service of Canada to use the information provided on this form to conduct such a check. To this end, I certify that the information I have submitted is true and accurate to the best of my knowledge, and I agree to notify institutional authorities immediately should there be any changes to that information. I acknowledge that the submission of false or misleading information or the failure to advise of changes may result in denial or suspension of my visiting privileges for an indefinite period. Finally, I agree to observe all stated rules, regulations and policies while visiting this institution and understand that the failure to do so may likewise result in suspension of my visiting privileges for an indefinite period.
2. I understand that following the granting of visiting privileges, I could be submitted, before each visit, to a search as per CCRA and CCRR. Furthermore, I understand that if I refuse to be searched, I may be denied access to the institution.
3. I understand that my oral, visual or telecommunications with an inmate may be subject to interception.

LOI SUR LE SYSTÈME CORRECTIONNEL ET LA MISE EN LIBERTÉ SOUS CONDITION (Extraits)

45. Commet une infraction punissable par procédure sommaire quiconque :
- a) est en possession d'un objet interdit au-delà du poste de vérification d'un pénitencier;
 - b) est en possession, en deçà de ce poste de vérification, d'un des objets visés aux alinéas b) ou c) de la définition d'« objets interdits »;
 - c) remet les objets interdits à un détenu ou les reçoit de celui-ci;
 - d) sans autorisation préalable, remet des bijoux à un détenu ou en reçoit de celui-ci;
 - e) se trouve dans un pénitencier sans y être autorisé.
- « Objets interdits » :
- a) substances intoxicantes;
 - b) armes ou leurs pièces, munitions ainsi que tous objets conçus pour tuer, blesser ou immobiliser ou modifiés ou assemblés à ces fins, dont la possession n'a pas été autorisée;
 - c) explosifs ou bombes, ou leurs pièces;
 - d) les montants d'argent, excédant les plafonds réglementaires, lorsqu'ils sont possédés sans autorisation;
 - e) toutes autres choses possédées sans autorisation et susceptibles de mettre en danger la sécurité d'une personne ou du pénitencier.
60. (1) L'agent qui a des motifs raisonnables de soupçonner qu'un visiteur a en sa possession un objet interdit ou un élément de preuve relatif à la perpétration d'une infraction visée à l'article 45 peut le soumettre à une fouille par palpation.
- (2) Après lui avoir donné la possibilité de quitter sans délai le pénitencier, l'agent peut soumettre tout visiteur du même sexe à une fouille à nu lorsque les conditions suivantes sont réunies :
- a) il a des motifs raisonnables de soupçonner que celui-ci est en possession d'un objet interdit ou d'un élément de preuve relatif à la perpétration d'une infraction visée à l'article 45 et est d'avis que la fouille à nu est nécessaire pour le trouver;
 - b) il convainc le directeur du pénitencier de la réalité de ces motifs raisonnables et de la nécessité de procéder à la fouille.
- (3) Lorsqu'un agent a des motifs raisonnables de croire qu'un visiteur est en possession d'un objet interdit ou d'un élément de preuve relatif à la perpétration d'une infraction visée à l'article 45 et qu'une fouille à nu s'avère nécessaire pour le trouver :
- a) l'agent peut détenir le visiteur afin soit d'obtenir l'autorisation du directeur de procéder à la fouille à nu, soit de recourir aux services de la police;
 - b) le directeur peut, si l'agent le convainc de la réalité de ces motifs et de la nécessité de la fouille, autoriser un agent du même sexe que le visiteur à effectuer cette fouille.
- (4) Le visiteur ainsi détenu a le droit de connaître dans les plus brefs délais les motifs de sa détention et, avant la fouille, d'avoir la possibilité de recourir sans délai à l'assistance d'un avocat et d'être informé de ce droit.

RÈGLEMENT SUR LE SYSTÈME CORRECTIONNEL ET LA MISE EN LIBERTÉ SOUS CONDITION (Extraits)
Fouilles des visiteurs

54. (1) Un agent peut, sans soupçons précis, soumettre à une fouille ordinaire - discrète ou par palpation - tout visiteur qui entre dans un pénitencier ou qui en sort.
- (2) Si le visiteur refuse de se soumettre à la fouille visée au paragraphe (1), le directeur du pénitencier ou l'agent désigné par lui peut :
- a) soit lui interdire toute visite-contact et autoriser une visite d'un autre type;
 - b) soit lui enjoindre de quitter le pénitencier sans délai.

ATTESTATION ET CONSENTEMENT

1. Je conviens que le Service correctionnel du Canada est le seul habilité à déterminer si je peux visiter un détenu. Je conviens en outre que mes privilèges de visite ne seront approuvés que si les résultats de vérification nominale de casier judiciaire sont satisfaisants et je consens par la présente à ce que le Service correctionnel du Canada se serve des renseignements fournis dans la présente formule pour mener sa vérification. À cette fin, j'atteste que, autant que je sache, les renseignements que j'ai donnés sont exacts et vrais. De plus, j'accepte d'informer sans délai la direction de l'établissement de tout changement à ces données. Je conviens que le fait de soumettre des renseignements faux ou trompeurs, ou d'omettre de communiquer tout changement à ces données, peut entraîner le rejet de ma demande ou une suspension de mes privilèges de visite pendant une période indéfinie. Enfin, j'accepte d'observer pendant ma visite toutes les politiques et tous les règlements énoncés et je conviens que, dans le cas contraire, mes privilèges de visite seraient vraisemblablement suspendus pour une période indéfinie.
2. Je conviens que suivant l'octroi des privilèges de visite, je devrai peut-être me soumettre à une fouille à chaque visite conformément à la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition et au règlement connexe. De plus, je conviens que si je refuse d'être fouillé, on peut m'interdire d'entrer dans l'établissement.
3. Je conviens que mes communications orales, visuelles ou téléphoniques avec un détenu peuvent être interceptées.

YY-AA M D-J

Signature of applicant - Signature du demandeur

Date

For visitors who wish visiting privileges for their children or wards

- 4 (a) In consideration of my child or ward being granted visiting privileges, I consent to a search of his/her person by a walk-through scanner or hand-held scanning device, and to a search of his/her personal property, in accordance with the procedure outlined in section 60.
- (b) I understand that the institution may consider it necessary that my child or ward submit to thorough searches in circumstances and under conditions referred to in section 60, and for this purpose
- I hereby consent to such searches being performed.
- OR**
- I wish to be contacted for my consent prior to such searches being performed.
- Furthermore, I require do not require
- that I or another accompanying adult be present when such searches take place.

À l'intention des visiteurs qui demandent des privilèges de visite pour leurs enfants ou pupilles

- 4 a) Aux fins de l'octroi de privilèges de visite à mon enfant ou pupille, j'accepte que sa personne soit fouillée au moyen d'un portique de détection ou d'un détecteur portatif, et que ses effets personnels soient fouillés, conformément aux procédures énoncées à l'article 60.
- b) Je conviens que l'établissement pourra juger nécessaire que mon enfant ou pupille soit soumis à des fouilles complètes dans les circonstances et aux conditions prescrites à l'article 60, et à cette fin
- je consens par la présente à de telles fouilles.
- OU**
- je veux que l'on communique avec moi avant d'effectuer de telles fouilles, afin d'obtenir mon consentement.
- En outre, je demande ne demande pas
- que moi ou un autre adulte accompagnateur soit présent lors de telles fouilles.

YY-AA M D-J

Signature of parent or guardian - Signature du parent ou du tuteur

Date